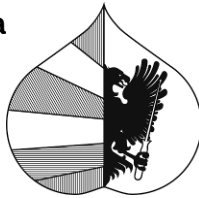


## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### Z Á P I S N I C A

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V

z ročného verejného zhromaždenia Segedínskej slovenskej samosprávy konaného dňa 22. marca 2013 od 17.00 do 18.00 hodín v sídle samosprávy (Dom národnosti, Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín, Maďarsko).

a Segedínska slovenská samospráva által 2013. március 22. 17.00 órától 18.00 óráig a székhelyén (Nemzetiségek Háza, Szeged, Osztróvszky u. 6) tartott éves közmeghallgatásról.

#### Prítomní poslanci:

Juraj Čirik	<i>poslanec</i>	... do konca
Mária Mataiszová	<i>poslankyňa</i>	... do konca
Dr. Imre Ocsovszki	<i>podpredseda</i>	... do konca
Tomáš Račko	<i>predseda</i>	... do konca

#### zúčastnil(a) ...

#### Jelenlévő képviselők:

Csirik György	<i>képviselő</i>	végig jelen
Mataisz Istvánné	<i>képviselő</i>	végig jelen
Dr. Ocsovszki Imre	<i>alelnök</i>	végig jelen
Racskó Tamás	<i>elnök</i>	végig jelen

#### Iné pozvané osoby:

neboli

#### Egyéb meghívottak:

nem voltak

Tomáš Račko, ako predsedaajúci, pozdravil účastníkov a konštatoval, že zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy je uznášaniaschopné, lebo 4 poslanci sú prítomní.

Racskó Tamás mint az ülést levezető elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete 4 fő jelenlétével határozatképes.

Predseda navrhol dr. Imreho Ocsovszkiho za overovateľa zápisnice. Zastupiteľstvo zvolilo za overovateľa dr. Imreho Ocsovszkiho počtom hlasov za 4.

Az elnök dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja. A testület 4 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Predseda podal návrh na program zasadnutia podľa pozvánky. Keďže neprišli ďalšie návrhy, predseda dal hlasovať o programe rokovania. Program bol prijatý počtom hlasov za 4.

Az elnök a meghívó alapján javaslatot tesz az ülés napirendjére. Mivel további javaslatok nem érkeztek, az elnök felteszi a napirendet szavazásra. A testület 4 igen szavazattal az alábbi napirendet elfogadta:

### P R O G R A M R O K O V A N I A

### N A P I R E N D

1. Verejně zhromaždenie

1. Közmeghallgatás

### B O D P R O G R A M U Č . 1

### 1 . N A P I R E N D I P O N T

Segedínska slovenská samospráva zverejnila oznámenie s kódom 122325827 v čísle denníka Délmagyarország z 11. marca 2013 o mieste a čase verejného zhromaždenia v roku 2013 podľa právnych predpisoch.

Žiadni záujemcovia neprišli na verejně zhromaždenie do 18.00 hodín.

A Délmagyarország című napilap 2013. március 11-ei számában a Segedínska slovenská samospráva közleményben meghirdette 122325827 hirdetési jelzett alatt a törvényi előírásnak megfelelően a 2013. évi közmeghallgatás helyét és időpontját.

A közmeghallgatáson 18.00 óráig érdeklődő nem jelent meg.

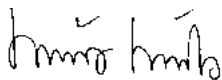
**Z Á V E R Z A S A D N U T I A**

**A Z Ü L É S B E Z Á R Á S A**

Predseda sa spýtal členov zastupiteľstva, či majú diskusný príspevok pred záverom rokovania. Konštatoval, že nikto nemá. Poďakoval prítomným za ich účasť, a uzavrel rokovanie.

Az elnök megkérdezi a testület tagjait, hogy akar-e valaki napirend után hozzászólni. Megállapítja, hogy nem. Megköszöni a jelenlévőknek a közreműködést, és az ülést bezárja.

Dátum ako hore



RACSKÓ Tamás  
predseda / elnök



K. m. f.



Dr. OCSÓVSZKI Imre  
overovateľ / hitelesítő

Prílohy k zápisnici:

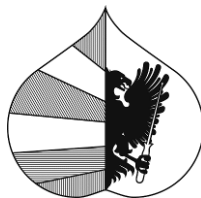
- Pozvánka
- Oznámenie o verejnom vypočúť

Jegyzőkönyv-mellékletek:

- Meghívó
- A közmeghallgatásról szóló közlemény

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### P O Z V Á N K A

na ročné verejné zhromaždenie Segedínskej  
slovenskej samosprávy

Čas: 22. marca 2013 od 17.00 do 18.00 hod.

Miesto: Dom národností, Ul. Osztróvszkeho, Segedín,  
Maďarsko

### M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat éves  
közmeghallgatására

Az ülés időpontja: 2013. március 22. 17.00–18.00 óra

Az ülés helye: Nemzetiségek Háza, Szeged, Osztróvszky u. 6.

### N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, určenie overovateľa, schválenie programu  
1. Verejné zhromaždenie  
Záver zasadnutia

### J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, hitelesítő kijelölése, a végleges napirend megállapítása  
1. Közmeghallgatás  
Az ülés bezárása

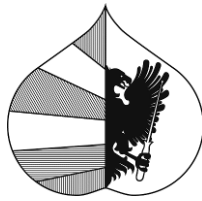
V Segedíne dňa 18. marca 2013

Szeged, 2013. március 18.

RACSKÓ Tamás v. r. / s. k.

# Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Mad'arsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: www.segedinskislovaci.hu  
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



# Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: www.segedislovakok.hu  
E-mail: onkormanyzat@segedislovakok.hu

## OZNÁMENIE O VEREJNOM ZHROMAŽDENÍ

Denník Délmagyarország, číslo z 11. marca 2013

## A KÖZMEGHALLGATÁSRÓL SZÓLÓ KÖZLEMÉNY

Délmagyarország napilap, 2013. március 11. szám

**GRATULÁCIÓK**

**Yass Kálmánnak és feleségének, Szűcs Mártának**

*Az igaz életünk az igaz ember lelke, a miénk szlovák szülői házunkban.*

Szülőinknek, Némek szomszédainknak és barátainknak jó egészséget, boldogságot és sok szép emléket kívánunk.

**Yass Kálmán**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**GRATULÁCIÓK**

**Yass Kálmánnak és feleségének, Szűcs Mártának**

*Az igaz életünk az igaz ember lelke, a miénk szlovák szülői házunkban.*

Szülőinknek, Némek szomszédainknak és barátainknak jó egészséget, boldogságot és sok szép emléket kívánunk.

**Yass Kálmán**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**GRATULÁCIÓK**

**Yass Kálmánnak és feleségének, Szűcs Mártának**

*Az igaz életünk az igaz ember lelke, a miénk szlovák szülői házunkban.*

Szülőinknek, Némek szomszédainknak és barátainknak jó egészséget, boldogságot és sok szép emléket kívánunk.

**Yass Kálmán**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

**ALÁST KÍNÁL**

2013. MÁRCIUS 11., HÉTFŐ

TELEFONOS HÍRDETÉSEFELVÉTEL: 621567-835

# Apróbörze

APRÓBÖRZE 11

**Köszönjük mind az új ügyfeleinknek...**

**CSAK MÁRCIUS 14-16! T-9-g a Díjnyertes!**

Összesen: 790 Ft  
Létszám: 990 Ft  
Több díjnyertes: 1290 Ft  
Székesfehérvári díjnyertes: 1490 Ft  
Rövid távú díjnyertes: 1790 Ft

**STOLGÁRTÁS**

**TANFOLYAM**

**STOLGÁRTÁS**

**TANFOLYAM**

**REGULÁCIÓS DOKUMENTÁCIÓ**

**TÜZELŐANYAG**